

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen. Ni se entabla correspondencia acerca de los originales recibidos.

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

Precios de suscripción  
España, 2 pesetas mensuales.  
América española, 30 pesetas al año.  
Extranjero, 80 Pts. año.

AÑO XXXI—Núm. 19.182

Red. y Adm.: Dato, 41.—Tél. aut. 1224

Encomendado.—Apartado, 14

VITORIA, miércoles 9 de diciembre de 1931

## Vitoria por María Inmaculada

Ayer dió admirable prueba de su fe y de su amor a la Virgen, la católica ciudad de Vitoria.

El gobierno de la República ha suprimido la fiesta de la Inmaculada Concepción de María. Y en todos los Centros oficiales, cumpliendo el acuerdo, se trabajó, como en día laborable.

Pero la festividad en que se conmemora el gran Misterio de los cristianos una de las de más arraigo en su corazón de creyentes. Por eso la solemnizó la cristiana Vitoria, haciendo honor a su fe y acudiendo a los templos a rendirse a las plantas de la Virgen Purísima, elevando hasta Ella sus almas y las oraciones fervorosas del más sincero y puro amor de Hijos fieles y leales.

Fiesta de doble precepto eclesiástico, los verdaderos católicos, para no incurrir en la doble sanción gravísima de pecado, obedecieron a la Iglesia como era su sacratísimo deber. Algunos trabajaron. Los menos. Los que no pudieron o no quisieron anteponer los dictados de su conciencia católica a otras sugerencias.

Faltó el aparatoso espectáculo del homenaje de las Armas, las banderas, las músicas y las galas de los uniformes, tradicional y amorosamente rendido a la Madre de Dios y de los hombres, desde muchos años ha. Pero lo suplieron los latidos de miles de corazones, a impulsos de su fidelidad, que no podrán quebrantar todas las leyes humanas del presente ni del futuro. La fe re-

ligiosa, cuando de veras se tiene en la conciencia, vivirá en ella mientras la conciencia viva alentando en los pechos a las almas, que tienen a Dios como tía único y como esperanza de bien supremo.

La festividad de la Purísima Virgen María venía siendo en España de las primeras en solemnidad, entre todas las que celebra Nuestra Santa Madre la Iglesia y una de las que con más cristiano fervor se esperaba en todos los hogares y de las que con más pompa se festejaban en cuarteles y campamentos.

No podrán, por consiguiente, borrar en el poco tiempo de un año, ni tampoco en el correr de los siglos, las orientaciones demagógicas modernas, el recuerdo gratísimo de tanto esplendor, de tantas iniciativas felices, de tantas realidades de sentimientos, manifestados con fe tan honda, por tan gran número de generaciones, de modo y forma tan varia y tan sublime, en concepciones soberanas del Arte y la Inspiración, a todos los rincones del mundo llegadas y admiradas, enfervorizando e iluminando y ganando para el Cielo las voluntades de los hombres.

Página honrosísima escribió Vitoria ayer en el hermoso libro de sus tradiciones gloriosas. Honró a María espléndidamente, magníficamente, pues poca cosa significan algunas excepciones.

Bien por Vitoria: Gloria y Honor a María Santísima, concebida sin mancha.

## EN LA AUDIENCIA

### Unas lesiones consecuencias del vino. Elocuente defensa del señor Ordoño

Como ayer por la festividad del día, no se publicó HERALDO ALAVES, no dimos cuenta a nuestros lectores, del juicio celebrado ante la Sala de lo criminal de la Audiencia.

La voz de «Audiencia pública» es esperada por mucho público que inmediatamente ocupa los bancos a él destinados. La primera actuación de don Joaquín Ordoño había despertado expectación.

La causa, sencilla; pero no obstante nuestro amigo demostró su sólida formación jurídica y muy especialmente penal.

Algo muy frecuente entre la gente joven, que frecuenta los templos de Baco, los reunió en el citado local.

El treinta y uno de mayo último Francisco Sáez de Santa María Arcaya, acometió, en una discusión, con una navaja a José Tristán Zárate, causándole varias heridas en el torax y en los muslos que han tardado en curar diez y ocho días.

Al vecino pueblo de Ali, teatro de lo ocurrido, fueron a merendar y las palabras comenzaron porque si el vino tenía o no tabaco.

El Ministerio público acusa al procesado como autor de un delito de lesiones que el artículo 433 y demás del Código Penal sancionan con dos meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas.

La defensa, encomendada al señor Ordoño, saluda al Tribunal y compañeros por ser la primera vez que a ellos se dirige.

Don Joaquín examina minuciosamente la prueba, de la que deduce no ser autor del hecho que se le imputa Francisco Sáez de Santa María. «Toda persona—dice—es inocente mientras no se demuestre lo contrario, y solicito en consecuencia una sentencia absolutoria, declarando las costas de oficio.»

Concluso para sentencia.

Muchas felicitaciones recibió el nuevo Letrado por su brillante actuación. La prueba fué dirigida muy bien, siendo el sólido pilar de su argumentación. Mucha facilidad de palabra, sencillez y profundos conocimientos jurídicos observamos en nuestro compañero, al que enviamos nuestra enhorabuena y deseamos continúe cosechando éxitos como éste.

J. L. de la L.

## PERSPECTIVAS

Hay cábalas políticas para todos los gustos: que si Azaña, que si Lerroux, que si los socialistas... Como aunque digan otra cosa tengo para mí que los grupos que forman la Cámara—los grupos republicanos, se entiende—desean continuar participando en el Gobierno; y como, además, para que salgan adelante las leyes complementarias que dicen unos, o las orgánicas como las llaman otros, es indispensable la cooperación de todos aquéllos, me sorprendería que la solución de la crisis fuese distinta de un Gobierno de conjunción semejante al actual. Y puesto que nos lo han de dar hecho y en la hora presente todo lo que nosotros nos podríamos permitir es expresar hipótesis sija apenas obtener substancia, dejemos el problema íntegro a don Niceto, que él verá lo que hace o lo que puede hacer, y a qué puede exponerse y exponer a España con lo que resuelva.

Desde luego, y aún sin larga experiencia republicana, ya se habrá hecho cargo el señor Alcalá Zamora de que los factores que han de jugar principalmente en la crisis, no son como para que ponga en ellos gran confianza. Y por ilaca que sea su memoria recordará, como en obra de pocos

## ESTAMOS CONFORMES

De toda conformidad, en lo que respecta a la defensa de los intereses de Alava, sin entrar en el fondo de la cuestión de que anoche habla «La Libertad».

El colega local atribuye a un funcionario la omisión de incluir en el Presupuesto nacional la cantidad correspondiente al reintegro de una deuda que el Estado tiene con Alava y Navarra. Nosotros no nos atrevemos a tanto, porque creemos que ninguno de los empleados de un Ministerio, por alto que sea, puede proceder por sí en la forma que se dice. Lo hecho no puede ser obra exclusivamente suya. Ningún superior puede disculparse con la omisión del inferior.

Pero, lo que parece evidente es que nuestras Corporaciones se ven privadas del legítimo derecho a reintegrarse de una cantidad que antepusieron, con tal condición, y esto no puede pasar sin la protesta unánime del País.

A todos por igual afecta asunto de tanta monía. Y todos, sin distinción de colores políticos, estamos en el deber de procurar que la omisión

se subsane en el Presupuesto o fuera del Presupuesto; que medios hay para dar forma legal al caso.

Tenga en cuenta el Gobierno de la República que la paciente y sufrida Alava necesita, como la que más, en los actuales momentos, de su ayuda y de su auxilio efectivo; que calla y sufre y nada ha pedido hasta ahora, porque a sufrir y a callar está hecha de antiguo. Por eso es de razón sobrada que, al menos, se le devuelva lo suyo.

En tal sentido, y por lo que pueda valer, HERALDO ALAVES se ofrece a quien puede gestionar, que esto se haga lo más pronto posible.

Es hora ya de que nuestra provincia deje de ser la cenicienta. Y para lograrlo se impone la acción conjunta de todos sus valores.

Conste, pues, nuestra protesta por las largas dadas al asunto de que se trata y nuestro decidido apoyo para obtener satisfacción.

Ni una ni otro debieran ser precisos en régimen de justicia; pero, de serlo, que por nadie quede el cumplimiento de su deber.

## El decreto sobre la concesión de la autonomía a las provincias vascongadas y Navarra

### Preámbulo y decreto

MADRID.—Han llegado al Gobierno reiteradas peticiones para que, como se hizo con Cataluña, se dicten disposiciones a virtud de las cuales las provincias vascongadas y Navarra puedan elevar a las Cortes constituyentes sus aspiraciones de autonomía, y el Gobierno, no queriendo retrasar la realización de tan vehemente deseo, ha resuelto investir a las Diputaciones de Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra de las facultades necesarias para el encaminamiento de esas aspiraciones, ajustándose a las normas que en relación a las autonomías regionales se han establecido en la Constitución próxima a aprobarse.

El Gobierno no debe prejuzgar si esa autonomía ha de realizarse en un Estatuto uniforme para las tres provincias vascongadas y Navarra o si, por el contrario, se articulará en un Estatuto por cada provincia, respondiendo así al régimen tradicional que con peculiaridades distintas tuvo por código los fueros de Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra, cuya diversidad legislativa nunca debilitó los vínculos fraternales que en todo tiempo unieron a las cuatro provincias, y por ello el Gobierno, respetuoso con la voluntad de aquel país, deja a su albedrío esa resolución, invitándole a optar por el Estatuto uniforme o por Estatutos diversos.

En razón a las consideraciones expuestas, el presidente del Gobierno de la República, a propuesta del ministro de la Gobernación, decreta:

Artículo 1.º Queda conferida a las Comisiones gestoras de las Diputaciones de Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra la misión de dirigir los trabajos para formular el proyecto o proyectos de Estatuto o Estatutos en los cuales se rijen y regulen las facultades autonómicas que como ampliación de las ahora vigentes en dichas provincias se les pudiera conceder con arreglo a la Constitución.

Art. 2.º Las mencionadas Comisiones gestoras, puestas previamente de acuerdo para el señalamiento de una misma fecha, convocarán en Vitoria, Bilbao, San Sebastián y Pamplona a los Ayuntamientos de Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra, respectivamente, para que, reunidos en asamblea, resuelvan si ha de ser propuesto un solo Estatuto para las cuatro provincias o si cada una de éstas tendrá el suyo propio.

Art. 3.º Si las cuatro asambleas a que se refiere el artículo anterior estuviesen conformes en la confección del Estatuto único, las Comisiones gestoras redactarán, como ponentes, el proyecto de Estatuto vasconavarro. Si no llegara a obtenerse esa conformidad de las cuatro asambleas, cada Comisión gestora procederá a redactar el proyecto de Estatuto para su respectiva provincia.

Art. 4.º El proyecto de Estatuto único, si por él se hubiese optado, se someterá al examen de una asamblea general de los Ayuntamientos de las cuatro provincias convocada por las Comisiones gestoras, la cual podrá libremente rechazarlo, modificarlo o aprobarlo. Si el proyecto fuese rechazado, la asamblea tendrá facultad de proponer otro distinto.

Art. 5.º En el caso de que con arreglo a lo previsto en el párrafo segundo del artículo tercero hubieran de formularse proyectos de Estatutos distintos para Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra, la ponencia de las Comisiones gestoras será examinada en igual forma y con idénticas facultades por asambleas de los Ayuntamientos de las provincias respectivas.

Art. 6.º En las asambleas municipales a que se refieren los anteriores artículos, la representación municipal habrá de estar compuesta precisamente por miembros de las Corporaciones cuya delegación ostenten y votarán en proporción al número de habitantes de sus respectivos Municipios, salvo para los efectos del recuento de la mayoría de Ayuntamientos, establecido en el apar-

to del artículo 12 de la Constitución.

Art. 7.º El proyecto o proyectos de Estatuto serán sometidos a referendo plebiscitario, conforme a lo dispuesto en el apartado b) del artículo 12 de la Constitución, si en la asamblea o asambleas municipales obtienen la votación favorable exigida por el apartado a) del mismo artículo constitucional.

Art. 8.º El plebiscito será convocado mancomunadamente por las cuatro Comisiones gestoras cuando se trate de proyecto de Estatuto único, o por las respectivas Comisiones si la resolución adoptada consistiese en formular uno por provincia. El plebiscito se verificará simultáneamente en la misma fecha en todo el país vasconavarro en el primer caso, y en todo el territorio de cada una de las provincias en el segundo.

Art. 9.º El plebiscito se efectuará aplicando la ley electoral que rigió en la elección de diputados a Cortes constituyentes si al hacerse la convocatoria no hubiese sido promulgada otra ley reguladora del sufragio.

Art. 10.º El Estatuto o Estatutos que conforme al apartado b) del artículo 12 de la Constitución hubiese reunido por lo menos las dos terceras partes de los electores inscritos en el Censo, serán elevados a las Cortes por las cuatro Comisiones gestoras mancomunadamente o por la Comisión gestora respectiva en cada caso, siendo ellas las encargadas del escrutinio general, a cuyo efecto habrán de ser remitidas a las Secretarías de dichas Corporaciones las actas de los escrutinios parciales.

Dado en Madrid, a 8 de diciembre de 1931.—El presidente del Gobierno de la República, Manuel Azaña.—El ministro de la Gobernación, Santiago Casares Quiroga.

## Sincretismo vitoriano

Parece ser que alguna ráfaga de sincretismo fácil se deja sentir en nuestra ciudad. Se ha escrito tanto sobre esto y es tan poco conocido este problema en nuestro pueblo, que nada resulta tan fácil para quien quiere hacer un alarde de erudición, como insinuar de vez en cuando tal o cual idea sincretista. Claro está que una persona que no solo sea erudita sino culta, antes de hacer suya una de esas ideas nuevas (nuevas en el ambiente vitoriano), la someterá a un serio examen; pero no todos tienen la paciencia de hacerlo.

Tengo entendido que alguien en los cursillos del Magisterio ha querido comparar a la Virgen María con las diosas de Grecia. La Virgen sería en el cristianismo lo que tal cual divinidad femenina fué en la religión helénica.

El error me parece tan patente que me resisto a creer que mis informes sean verdaderos. Aparte de que las diosas en Grecia eran consideradas como verdaderas divinidades de la misma naturaleza que Zeus, mientras María en nuestra religión es pura creatura, no creo tener que hacer ningún esfuerzo para desenterrar a las Afroditas, Proserpinas y Cibele, cuyos mitos cubiertos de fango no pueden colocarse en presencia de la Purísima si no es en forma de negra culebra hollada por sus pies inmaculados.

Algo más tentadora se presenta la comparación con Minerva, la Parthenos Alhenea. Virgen, hija de Dios e inmaculada (según Maillart) reuniría tres caracteres que hoy se atribuyen a María. A primera vista la aproximación es impresionante. Pero examinemos la cuestión, siquiera someramente.

La virginidad de María no es su característica por ser virginidad, sino por él acompañada de la maternidad. ¿Dónde está la maternidad virginal de Minerva? Nunca llegó a idearla el género heleno.

Hija de Dios es María por adopción como todos los cristianos. ¿Y Minerva?... Al golpe de hacha asado por Neptuno en la frente de Júpiter, brota de esta una diosa armada dispuesta a la guerra. Su nombre es Minerva. ¿Quién será capaz de establecer relación de analogía entre una y otra filiación?

En cuanto al título de inmaculada, no siendo en el dogma cristiano otra cosa que el título de exclusión del pecado original, mal puede buscarse en un mundo que desconocía la existencia de tal pecado. Maillart no llama inmaculada a Minerva sino porque de ella no se cuentan las obscenidades de sus compañeras de Panteón.

¿Se podrá exigir más pruebas para admitir la existencia histórica de María? Y admitida esta, ¿podrá equipararse el mito a la realidad? ¿y tal mito a tal realidad?

El mito pagano arrastró tras de sí una legión de libidines y brutalidades humanas. La realidad de María no deja de suscitar en la Iglesia legiones de vírgenes que sacrifican su vida entera al bien de sus hermanos. Contra esto nada vale el caso de las vestales, cuya castidad relativa y temporal no admite comparación alguna con la castidad absoluta y perpetua de nuestros sacerdotes y religiosos.

Nada, pues, de comparar a María con divinidades paganas. María es un caso único en la Historia, cuya grandeza no han podido concebir los hombres hasta que la reveló el mismo Dios.

J. Mariñel.

## “Unión,”

Llega hoy a nuestras manos el nuevo semanario «Unión», de filiación católico-tradicionalista, cuyo primer número apareció el lunes. Su lema es: Dios, Fueros, Patria y Rey.

A la parte de saludo que nos comprende correspondemos gustosísimos, deseando larga y próspera vida a esta publicación vitoriana.

Señores: No hay que apurarse porque ha ganado Inglaterra; a esperar y a consolar con Chocolate de EZQUERRA.

## “Iris,”

Mañana se pondrá a la venta el segundo número de esta revista en el que se han introducido importantes reformas, apareciendo con cuatro páginas más, gran número de fotografías y nuevas y valiosas firmas.

Su precio será, como siempre, veinte céntimos. Llevará extenso sumario.



### II Congreso Nacional Remolachero y I de Plantas Industriales

Se ha reunido el Comité Organizador del II Congreso Nacional Remolachero y I de Plantas Industriales, que en la primavera próxima habrá de celebrarse en Granada.

Concretóse el programa de la Sección Económico-Social que ha de abarcar interesantes cuestiones en orden a los principales cultivos de regadío y a los problemas que suscitan.

Ultimado el Reglamento del Congreso en breve se dará a la publicación iniciándose con ello la labor de propaganda del Certamen.

Dióse cuenta por Secretaría de la favorable acogida que la idea está mereciendo por parte de las entidades agrícolas y la representación de Granada expresó el entusiasmo que existía entre los agricultores de aquella región.

Por último designóse una Comisión Ejecutiva del Comité Central Organizador, integrada por don Jesús Miranda, Ingeniero Agrónomo; don Enrique Ortega, de la Cámara de la Industria; don Jesús Gánavas del Castillo, de la Asociación de Agricultores; don Lucio Martínez Gil, de la Federación de Trabajadores de la Tierra; don José López Gran, de la Asociación de Cultivadores de Tabaco; y don José María Hueso, de la Unión de Remolacheros y Cañeros Españoles y Secretario del Comité Organizador.

### Manzanilla Aromática ESPIGADORA

Esta excelente manzanilla tan eficaz para remediar las indisposiciones del estómago, se halla a la venta en Vitoria: Droguerías de Ricardo Buesa.

### Academia «San Prudencio»

Constitución: 10, 2.º Vitoria.

Preparación intensiva para los CURSILLOS DEL MAGISTERIO. Comprende: a) Lecciones diarias sobre temas de cuestionario; b) Clases especiales de revisión cultural; c) Ejercicios prácticos simulando los efectivos.

Profesorado: Don José María López Gacho, Maestro nacional por oposición; Don Cipriano Calzada, Maestro Normal de Letras y Don Adolfo Monreal, Licenciado en Ciencias.

Contabilidad Mercantil. Bancos, Taquigrafía. Profesor: Don Eloy Martínez, Oficial, por oposición, de la Caja Municipal de Ahorros, de Vitoria.

Magisterio: Ingreso, por oposición, en Normales.—Cursos.—Bachillerato.—Correos y Telégrafos.—Policía.—Penales.—Fomento y demás carreras del Estado.

### ITUN BERRIA

Olavide Iarr Er. S. J. - Bilbao (NUEVO TESTAMENTO)

Este es el título del libro cumbre que se ha publicado en euzkera. No dejes de comprarlo para poder leer la palabra de tu Señor en la lengua de tu patria.

Un tomo de 716 páginas de texto con índice detallado. Impresión a dos tintas; lujosa presentación.

Pide a tu librero o a Emeterio Verdes Achirica, Correo, 9 y Cruz, 5. BILBAO.

### PRECIOS

En cubierta de tela inglesa, cortes rojos, 9 pesetas. En cubierta de Pegamol, cortes rojos, 10. En cubierta de piel, cortes rojos, 15. En cubierta de piel, cortes dorados, 25.



### Antigua fábrica de MOSAICOS HIDRAULICOS

Extenso y selecto catálogo Marmol comprimido y piedra artificial - GRANDES - EXISTENCIAS

SALVATIERRA H. S. L. Teléfono 104 ESTELLA (Navarra)

## Los cultos de ayer

### En la Catedral

En la S. I. Catedral se celebró una solemne misa, cantándose por la capilla la de Yonh, y oficiando el M. J. señor arcipreste don Asunción Gurruchaga.

La asistencia de fieles fué muy numerosa, ocupando las naves laterales los seminaristas.

El sermón estuvo a cargo del canónigo M. L. señor don Lucio Asensio, que hizo una elocuente oración, cantando admirablemente y con profunda atención del público, las glorias de María.

Terminada la misa, se cantó la Salve gregoriana, por las necesidades de la Diócesis y del excelentísimo señor obispo.

A la tarde tuvieron lugar solemnes vísperas, cantándose un molete en el altar de la Inmaculada; en él se ha celebrado hoy una misa.

### En San Miguel

Con el esplendor acostumbrado de todos los años, se ha celebrado en este la festividad de la Purísima Concepción de María.

De mañana fueron muchas las jóvenes que se acercaron a la Divina Mesa para alimentar su alma con el Pan de los ángeles. La Compañía general de las ocho estuvo concurridísima, oficiando el señor párroco don Faustino Mendieta.

A las seis de la tarde, dió fin la novena, encontrándose la iglesia abarrotada de fieles, hasta llenar los dos coros.

El P. Otegui, que durante toda la novena ha venido haciendo unos admirables sermones, en el de ayer se sobrepasó, diciendo de la declaración del honroso dogma de la Virgen por el Papa Pío IX, y de los tiempos en que se hizo.

Después del sermón se cantó un solemne Te Deum, oficiando el muy ilustre señor vicario de la Diócesis don Justo Echeburua.

Al final se cantó el himno de la Asociación por el coro de Hijas de María y pueblo.

### En el Carmen

Se celebró en esta iglesia la función de la Juventud Tradicionalista, para honrar a la Inmaculada.

### Gabanes - Trincheras

Trajes. Pantalonería. Última novedad. Grandes existencias. Precios rebajados y económicos. No cargue sus prendas sin antes visitar este caso. Vea la Exposición:

General Alava, 9. Sastrería Vitoria

### Academia Garibay

Manuel Iradier, 36 (antiguo Gobierno Militar).—Teléfono 1927

BACHILLERATO: Licenciados en Letras, señores Oar y Mañueco; Licenciado en Ciencias, señor Moyá.

MATEMATICAS: señor Garibay.

CONTABILIDAD: señor Valdecanos, maestro superior y funcionario bancario por oposición.

IDIOMAS, MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA: señores Rodríguez y Moreno, de la E. de A. y O.

MAGISTERIO FEMENINO: señora Echeverría de Garibay, maestra superior.

BACHILLER: Maestra del Estado y Municipio por doble oposición.

MAGNIFICO INTERNADO

### Academia Vadillo

Clases prácticas de Contabilidad por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Legislación y Mecanografía.

Enseñanza por procedimientos modernos y muy rápidos. Se admiten señoritas.

PLAZA NUEVA, 16, 2.º

A las ocho hubo una misa de Comunión, que fué muy concurrida.

A las diez, se celebró solemne misa mayor, ocupando la sagrada cátedra, con toda elocuencia, don José Olalde.

La asistencia a ella fué numerosa.

### En los Jesuitas

La Congregación Mariana tuvo en esta capilla una misa de comunión general; y a la Sagrada Mesa vimos acercarse una nutrida y numerosa fila de jóvenes marianos, que iban a fortalecerse con el pan del espíritu.

En la misma capilla el sábado celebró la Vigilia el turno Inmaculada Concepción de la Adoración Nocturna; cantándose solemne Te Deum.

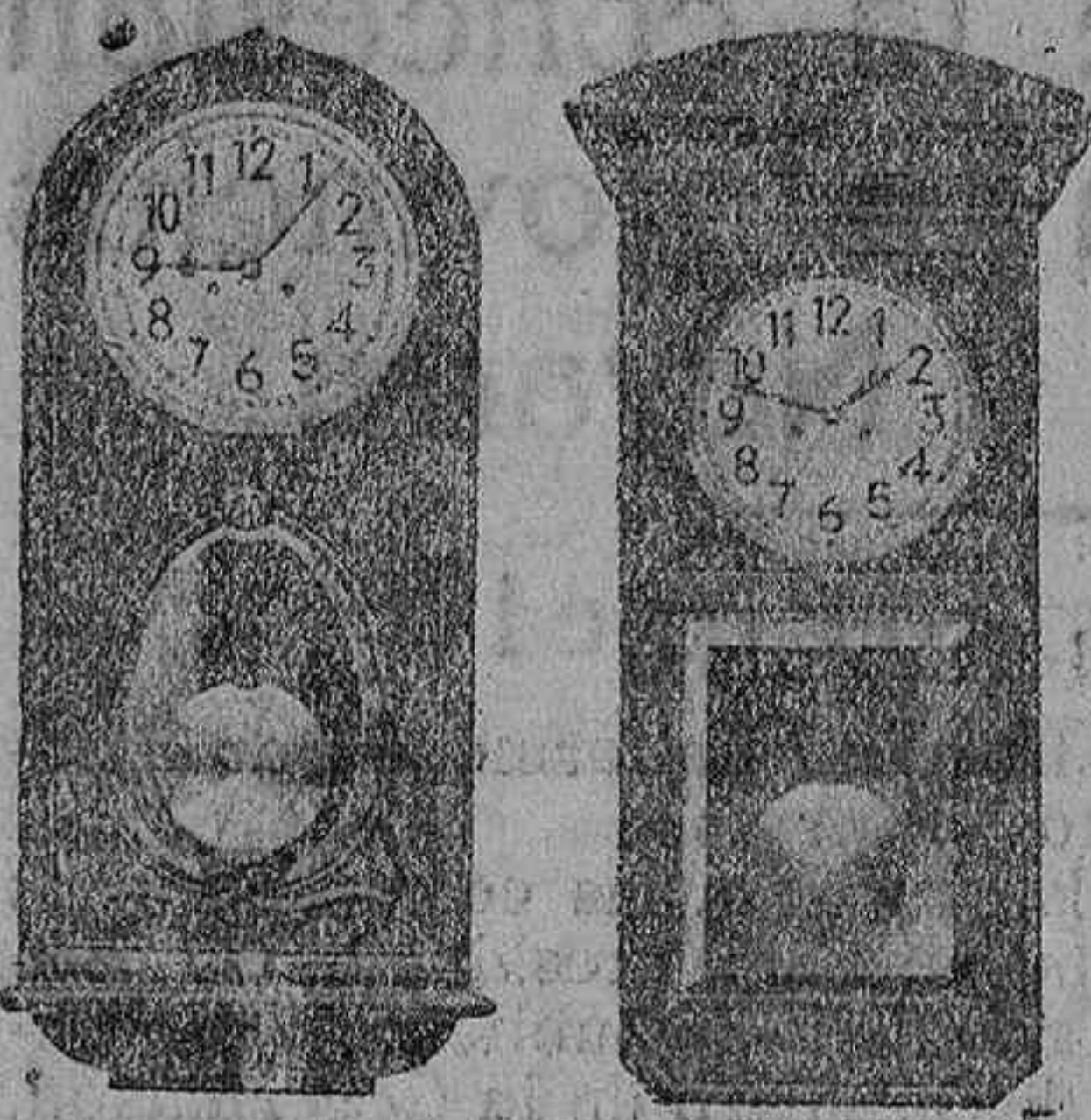
### Los actos de hoy

La Asociación de Hijas de María ha celebrado esta mañana misa de Comunión a las seis y media y ocho.

Ahora se está celebrando la función de la tarde, con sermón del P. Otegui, y responso solemne.

La Asociación de Señoritas de María Inmaculada ha celebrado esta mañana una misa solemne en la iglesia de PP. Carmelitas, ocupando la sagrada cátedra el P. Sergio de Santa Teresa.

### RELOJES DE PARED



Nuevo y extenso surtido en toda clase de relojes de Antésala, Reguladores, Carrillones, Sobremesa, Pie y Despertadores. Relojes especiales para serenos y vigilantes de Bancos, Fábricas, etc. Mecanismos de relojería de todas clases. Se fabrican relojes de pared a juego con los muebles. Gran surtido en relojería de bolsillo y pulsera de señora y caballero, de las mejores marcas. La casa más acreditada

Fundada en 1888

Dato, 8 JULIAN BAIJO Dato, 8

### JOYERÍA PLATERÍA ABAITUA RELOJERÍA BISUTERÍA

### TALLER DE REPARACIONES

Joyería fina.—Cubiertos de plata y metal blanco.—Relojes de oro de ley.—Relojes de clase corriente y de las marcas Longines, Zenit, Omega, Cyma y otras.—Relojes de pared con cajas de destello.—Carrillones A ve-María de Lourdes y Westminster.—Despertadores.—Objetos para regalo.—Todos los objetos de oro y plata están contrastados.

IMPORTANTE.—Sigo vendiendo el reloj de pared con 15 días de cuerda; horas y medias a 55 pesetas.

Postas 28

(Frente a Correos)



Se venden varios pianos y autopianos nuevos y de ocasión a precios económicos. Informarán Postas, 18, "LA VASCONGADA", (don Angel Galindo). Vitoria.

## RUEGO

a todos los maestros y maestras interinos de la provincia de Alava

COMPAÑEROS: Al objeto de gestionar del señor Ministro se nos acredite el sueldo de 3.000 pesetas desde el 1.º de julio pasado, basándonos en el artículo 107 del Estatuto vigente y Decreto de 23 de julio último, os ruego que sin pérdida de tiempo me enviéis vuestra adhesión con 0,25 pesetas al efecto de poder conseguirlo antes de que comience el tiempo de ejercicios cerrados.

Así lo espera vuestro compañero R. González Ortega. Rivaguda y diciembre 1931.

### Dr. Olavarria

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde. DATO, 6, 3.ª izquierda

### PONGA FIN A SUS DESORDENES DIGESTIVOS

tomando Magnesia Bisurada, este antiácido poderoso que desde hace muchos años es el más seguro alivio de todos los que sufren trastornos estomacales. La mayor parte de los desórdenes digestivos se deben o están acompañados de un exceso de acidez que se manifiesta por dilataciones, ardores, acedías y pesadez. La Magnesia Bisurada neutraliza la acidez y evita la fermentación de los alimentos mal digeridos. Procúrese hoy mismo un frasco de Magnesia Bisurada que se vende en todas las farmacias y si la toma conforme a sus instrucciones pondrá fin a las dolencias de su estómago. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

### Venta en subasta

de una casa en la calle de Arana número 12, entera o por pisos la cual subasta tendrá lugar el día 17 del actual diciembre a las once horas en la Notaría de don Narciso Amorós, (Dato, 3-1.º), donde informarán de los títulos de propiedad y condiciones.

## Notas de Sociedad

### LOS QUE VIAJAN

—De Bilbao don Ignacio Menchacatorre. —A Madrid don Manuel Laza. —A Estella don Angel Zorrilla. —De París don Pedro de Verástegui, con su hija María Isabel. —A Madrid don José Luis Franco. —De Valladolid don Ramón de Aracama. —A Mondragón don Luis San Miguel y don José Moreno. —A Nancíares don Gabriel Guinea. —De París y de paso para Madrid los señores de la Brena (don Francisco).

—A San Sebastián don Luis Zulueta con sus hijos. —Ha regresado a Bilbao don Manuel de Molini. —De Madrid don Francisco Romeo. —De Labastida nuestro querido amigo don Hermenegildo Garizabal.

### ONOMASTICA

Con motivo de celebrar hoy su santo la distinguida señorita María Jesús Bujanda, ha reunido esta tarde a sus amigas obsequiándolas con una espléndida merienda.

### PETICION DE MANO

Por don Miguel de Nicolás, capellán de las RR. MM. Reparadoras y para su hermano don Luis, probado empleado del Banco de Vitoria, fué ayer pedida la mano de la bellísima señorita Elena Martínez, hija de conocidísima familia de la localidad. La boda se celebrará pronto. Nuestra enhorabuena por adelantado a los futuros esposos.

### PRIMERA COMUNION

Administrada por el R. P. Sergio, Carmelita Descarzo, y en la iglesia de las Madres Reparadoras, recibió ayer por vez primera el Pan de los Angeles la preciosa niña Conchita Sinondo Iglesias. Con este motivo el elocuente Carmelita pronunció senda plática, y en el Hotel Frontón obsequiaron los padres.

### Contra el frío

Zapatillas de las marcas más acreditadas. Novedades, comodidad, abrigo y economía. Variado surtido en niño, señora y caballero. Zapatillas, zapatos y bota todo goma. Borreguiles todo goma de cámara.

ANSELMO MORENO Constitución, 9 VITORIA

### Anuncio

Se hace saber por el presente anuncio a los participantes en los números 3.276 y 4.037 que ha expendido Serafin Marrón entre los días uno al cuatro de diciembre, que por un error involuntario puso en unas participaciones el número 3.270 en vez de 3.276 que es el verdadero. Ruego a los que posean el número erróneo 3.270 pasen a enmendarlo al domicilio del firmante en Rivabellosa, Rivabellosa a 5 de diciembre de 1931.—Serafin Marrón.

### Confección

Abrigos de piel para señoras y niños. Mantitas para coche. Gran selección en medias y guantes

Peletería San Prudencio, 15

### Maquinaria en venta

- 1 Torno de 2 metros entre puntos con escote.
- 1 Torno de 1 metro entre puntos.
- 1 Fresadora de Gremallera.
- 1 Cepillo vertical de 175 m/m curso.
- 1 Taladro con su pie hasta 10 m/m.
- 1 Máquina de afilar cuchillas de cepilladora y regruesadora automática.
- 1 Sierra para metales.
- 1 Cepilladora de 500 m/m de ancho mesa.
- 1 Sierra cinta de 800 m/m volante.
- 1 Tupí de 40 m/m eje.
- Cojinetes, lejis de transmisión, poleas, correas, etc.

La maquinaria es seminueva, a precios de liquidación. Para informes, VICTORIANO AYUSO Teléfono 106.—Beasain (Guipúzcoa)

### Asuntos militares

DE LA COMANDANCIA MILITAR Servicio para mañana

Capitán de día, don Antonio Diaz Atauri, Montaña 8. Imaginaria, Casto Carbajo, Caballería, núm. 6. Principal: Caballería. Polvorin de las Neveras: Regimiento Montaña, 8. Parque de Artillería: Mixto de Zapadores. Cárcel: Artillería. Vigilancia: los Cuerpos de la Guarnición.

### Automóvil de alquiler

Si desea Vd. hacer un viaje cómodo y rápido, alquile el nuevo FORD, BI-9463, siete plazas, último modelo, que se halla en la parada de taxis. Para avisos, llame al teléfono 1128, o a Jesús Aberásturi, Francia, 39, 2.ª izquierda.

### Ungüento Urtubi

Curación rápida de úlceras, quemaduras, trauma, etc. Depósito para Alava, Farmacia de D. JULIO ROVIRA.

### La moneda

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

Francos	47,05
Liras	40,40
Dólares	12,10
Bonos oro	172,50

(Faciliada por el Banco de Vitoria)

### Obras nuevas

La Persecución Religiosa y la Iglesia independiente del Estado ateo, por Vázquez de Mella, seis pesetas. Almanaque Bailly-Bailliere para 1932, DOS pesetas concedidas una participación en el Sorteo de la Lotería de Navidad 22 de diciembre 1931. Historia Vasca P. D. de Estella 6 pesetas. Todos los días Obras nuevas. LIBRERIA LINACERO Apartado 41 — Teléfono 1846 VITORIA

### Pruebe... Compare... Exija...

### Antracitas URRUTIA

dres de Conchita, a sus amistades, con espléndido desayuno.

Nuestra felicitación cordial a la conculgante, a sus padres, abuelos y tíos, que ayer tuvieron la dicha de contemplar el placer con que Conchita recibía la Sagrada Forma.

### ANIVERSARIO

Mañana se cumple el séptimo aniversario de nuestro inolvidable y distinguido amigo el comandante de Infantería don Juan Carlos Areyza y Areyza, muerto gloriosamente en Tetuán en la posición que actualmente lleva su nombre.

### NECROLOGICAS

A las seis de la tarde de ayer falleció el niño Rafael Hernández de Usategui, hijo de nuestro buen amigo don Miguel y de doña Benita de Usategui, a los que, así como a sus hermanos doña Pilar, doña Teresa y don Manuel, enviamos sentido pésame.

ALMONEDA. Por tener que ausentarse se venden muebles, Plaza de la Provincia, 4, 1.º izquierda.

### Contra el frío

Zapatillas de las marcas más acreditadas. Novedades, comodidad, abrigo y economía. Variado surtido en niño, señora y caballero. Zapatillas, zapatos y bota todo goma. Borreguiles todo goma de cámara.

ANSELMO MORENO Constitución, 9 VITORIA

### Anuncio

Se hace saber por el presente anuncio a los participantes en los números 3.276 y 4.037 que ha expendido Serafin Marrón entre los días uno al cuatro de diciembre, que por un error involuntario puso en unas participaciones el número 3.270 en vez de 3.276 que es el verdadero. Ruego a los que posean el número erróneo 3.270 pasen a enmendarlo al domicilio del firmante en Rivabellosa, Rivabellosa a 5 de diciembre de 1931.—Serafin Marrón.

### Confección

Abrigos de piel para señoras y niños. Mantitas para coche. Gran selección en medias y guantes

Peletería San Prudencio, 15

### Maquinaria en venta

- 1 Torno de 2 metros entre puntos con escote.
- 1 Torno de 1 metro entre puntos.
- 1 Fresadora de Gremallera.
- 1 Cepillo vertical de 175 m/m curso.
- 1 Taladro con su pie hasta 10 m/m.
- 1 Máquina de afilar cuchillas de cepilladora y regruesadora automática.
- 1 Sierra para metales.
- 1 Cepilladora de 500 m/m de ancho mesa.
- 1 Sierra cinta de 800 m/m volante.
- 1 Tupí de 40 m/m eje.
- Cojinetes, lejis de transmisión, poleas, correas, etc.

La maquinaria es seminueva, a precios de liquidación. Para informes, VICTORIANO AYUSO Teléfono 106.—Beasain (Guipúzcoa)

### Asuntos militares

DE LA COMANDANCIA MILITAR Servicio para mañana

Capitán de día, don Antonio Diaz Atauri, Montaña 8. Imaginaria, Casto Carbajo, Caballería, núm. 6. Principal: Caballería. Polvorin de las Neveras: Regimiento Montaña, 8. Parque de Artillería: Mixto de Zapadores. Cárcel: Artillería. Vigilancia: los Cuerpos de la Guarnición.

### Automóvil de alquiler

Si desea Vd. hacer un viaje cómodo y rápido, alquile el nuevo FORD, BI-9463, siete plazas, último modelo, que se halla en la parada de taxis. Para avisos, llame al teléfono 1128, o a Jesús Aberásturi, Francia, 39, 2.ª izquierda.

### Ungüento Urtubi

Curación rápida de úlceras, quemaduras, trauma, etc. Depósito para Alava, Farmacia de D. JULIO ROVIRA.

### La moneda

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

Francos	47,05
Liras	40,40
Dólares	12,10
Bonos oro	172,50

(Faciliada por el Banco de Vitoria)

### Obras nuevas

La Persecución Religiosa y la Iglesia independiente del Estado ateo, por Vázquez de Mella, seis pesetas. Almanaque Bailly-Bailliere para 1932, DOS pesetas concedidas una participación en el Sorteo de la Lotería de Navidad 22 de diciembre 1931. Historia Vasca P. D. de Estella 6 pesetas. Todos los días Obras nuevas. LIBRERIA LINACERO Apartado 41 — Teléfono 1846 VITORIA

### Pruebe... Compare... Exija...

### Antracitas URRUTIA



De la hora presente

# Instituciones incomprendidas

El proverbial recogimiento de la mansión de quietud y de reposo, se ve turbado por rumores insólitos. El blando céfiro dejó de orear el huerto y en lontananza se advina áspero rugir de aquilones. Pronto volarán, en confusa dispersión las hojas, primeras y tristes mensajeras del dolor y de la violencia; después, en las desnudas ramas se cebarán los rigores del vendaval, y las flores, destrozadas, enlodarán en el suelo, cansinamente, las galas de su policromía pretérita. *Omnia fienda*. Sin embargo, las auras primaverales—auras de alegría y de paz—exornarán de follaje las ramazones desamparadas y el abigarrado oconjunto de las corolas destacará de nuevo en un océano de verdor. Una vez más, el «alma» de la florista, en su inmensa capacidad de belleza y de vida, sobrenada victoriosa en la procela.

La actual campaña de Prensa y de libelos contra las Ordenes religiosas suministra una deducción dolorosa: la de la ignorancia sobre la labor de tales insignes instituciones católicas y el lamentable atraso de que da muestras quienes responden a los que, con fan burdas y repugnantes maniobras, tratan de crear un estado ficticio de opinión.

Sobradamente conocido es el manido tópico de la vagancia de los religiosos. Sin embargo, tan inconsistente en la argumentación de los sectarios, que, a renglón seguido de tal afirmación, se ponen fuera de sí aludiendo a la *excesiva* (!) labor cultural y aun manual y de pequeña industria que realizan las Ordenes religiosas. No les hace falta a éstas mucha lógica para defenderse de tan torpe y contradictoria metralla de «razones». Esto sin contar con que, si diésemos por admitida la inacción y vagancia de los conventuales, no podría prescindirse de tener en cuenta que a nadie están cerradas las puertas, para disfrutar de tales gajes, y que en su mano tiene todo el mundo, el participar en tan sin igual Arcadia, cosa que no creamos desdenarían los mismos severos e incorruptibles censores.

Cuando vemos la acogida que se dispensa a los religiosos en los libros Estados de la Unión, cuando en Bélgica, inmediatamente de establecerse, funciona con general beneplácito el Instituto Católico de Artes e Industrias, rechazado con rústico desdén por nuestros avanzados compatriotas; cuando leemos las emocionantes palabras pronunciadas por el ministro francés de Colonias, en la inauguración del pabellón misionero de la Exposición Colonial de París; cuando estas y otras muchas cosas semejantes ocurren, aquí son muchos, desgraciadamente, los que se deshacen en toda clase de diatribas contra las Ordenes religiosas, filándolas de trogloditas, retardatarias, y otros lindos calificativos en boga.

No se hable de la excelsa misión de esos hombres que, con la palabra de Cristo, llevan la civilización y el nombre de España, a los más remotos confines del planeta; de los raudales de caridad derrochados diariamente por esas mujeres beneméritas y silenciosas en asilos, cárceles, manicomios, leproserías y hospitales; de la ingente labor de investigación científica llevada a cabo en laboratorios y bibliotecas por ilustres religiosos; de las excelencias de la quietud a que se consagran las Ordenes contemplativas, en una vida de absoluta renuncia que aún está por demostrársenos en qué perjudica al mundo... ¡No! El populacho no sabe de delicadezas ni de elevación; la plebe tumultuaria que destruye joyas pictóricas y esculturas, quema monumentos artísticos y obras del saber, lejos de comprender nada de esto, nos recuerda los «infrahumanos» de Nietzsche. Un exaltado comunista rumano—Panait Istrati—hombre descarrado, pero de una gran alma, dice a este respecto: «La miseria que enrojece los cuchillos no se detiene ante la maravilla del arte. No sabe leer y sube del fondo de la barbarie social. Mi cruel sabiduría de viejo vagabundo me ha enseñado a comprender que sea capaz de incendiar las bibliotecas y herir a los poetas... No es suya la culpa.» Tiene razón el Gorki balcánico. No es suya la culpa, sino de esos torvos directores de la opinión que, muchas veces, lejos

de orientarla como debieran, la azuzan, engañándola con propósitos inconfesables. Mas sepan que poco pueden ya incitar al proletariado inculco con la ascendente «muleta clerical» pues son muchos los que se van dando cuenta de que no se come con sotanas ni con hábitos. Ya Maurin, el *leader* comunista barcelonés ha dicho recientemente con un realismo tan espantoso como lógico desde su punto de vista: «No hemos quemado conventos porque sabemos que no significan nada...» «Los que sí significan mucho son, entre otras cosas, los bancos, que representan el sudor de miles de explotados, de generaciones enteras de parias, monopolizado por el vampirismo de los explotadores...» Y se ha extendido en violentas consideraciones condenatorias para el engaño de que hacen objeto a las masas los que él llama *burgueses anticlericales*.

Tristemente, hay que reconocer que son bastantes los que se dicen católicos y ven con naturalidad una negación absoluta de todos los derechos a las Ordenes religiosas. Nuestro immortal Balmes dice de ellos: «Asentada la verdad de la religión, no es posible concebir cómo hombres que se glorían de confesarla puedan mostrarse enemigos de los Institutos Religiosos, considerados en sí mismos. Quien admite el principio, ¿cómo puede desechar la consecuencia? Quien ama la causa, ¿por qué rechaza el efecto? Esos hombres o afectan hipócritamente una religión que no tienen, o profesan una religión que no comprenden.» Todo esto, aparte del régimen diferencial que supone el establecer castas de ciudadanos y considerar a los religiosos como los *sudras* nacidos del pie de Brahma, en flagrante desacuerdo con la pretendida libertad e igualdad de que los tales católicos suelen alardear a todas horas. No nos sorprendería que algún humorista de buen tono nos descubra el mejor día al *Código de Maná*, como el origen de la democracia.

Sin embargo, no conseguirán los pobres pigmeos del sectarismo demoler la muralla de las Instituciones católicas, cuando otros arietes mucho más formidables no consigieron allanarla en veinte siglos de existencia. En las persecuciones, máxime cuando sólo se deben a la incomprensión y a la fobia, lo único que perece es la escoria; es el lastre que el me-

## Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

tal, purificado, arroja para brillar con más fulgido esplendor. ¡Ojalá supieran todos comprender la plena grandeza de esas vidas llenas de abnegación y de sacrificio! Que cada uno limpie su corazón, maculado por el cieno de la pasión y del odio, para comprender con cuánta verdad exclamaba un gran poeta hispano-americano: «¡Bienaventurados los corazones ebrios de castidad y de plegaria. Bienaventurados los que prefieren la esterilidad fecunda de la grey de Dios a la fecundidad estéril de los rebaños de los hombres!»

Joaquín de Echegaray.

# El partido Inglaterra - España

A las dos y cuarto de la tarde de hoy habrá comenzado la interesante pugna entre los equipos representativos de España e Inglaterra.

Es inútil insistir sobre la importancia que ese partido encierra. Los ingleses, que no admiten otras normas que las suyas, han procurado por todos los medios que el equipo español acepte en la lucha todas las desventajas *normales*. Entre las más destacadas están la interpretación del Reglamento con sus cargas casi brutales, allí admitidas y toleradas; el clima nebuloso y húmedo y el estado del terreno de juego, según todas las referencias muy pesada y falto de hierba a causa de los partidos que llevan ya jugados en el campo del Arsenal, donde se verá el encuentro.

Pero aparte de todo eso, que puede ser la disculpa para los españoles (como fué para los ingleses el sol de Madrid) hay otra ventaja, también *normal* para la selección inglesa: su mejor técnica o su más perfecta organización de juego que, siempre, a lo

largo de una serie de partidos, les daría un superior *goal average*.

Con todo, un partido es un partido... y el juego español es el juego español. Si es harto frecuente que en fútbol no siempre gana el mejor, en esta ocasión puede resultar que el equipo español, por su juego rápido y de improvisaciones, juegue menos calculista; juegue que no es como el de los ingleses a base de una fórmula (A+B=C), puede resultar, repetimos, que también sea imprevisto el resultado.

Aunque no es lo probable. Porque el equipo inglés está en su ambiente, preparado como nunca lo estuvo... y hay una revancha que tomarse por el honor británico.

No esperemos un resultado favorable. No sería lo normal. Pero no desesperemos de que la sangre caliente de los nuestros, la «*furia*», pueda romper los moldes ingleses y recordarnos algo de lo que pasó en la Olimpiada de Amberes.

G.

## LA PELOTA

### Ayer en el Frontón Vitoriano

Ayer estuvo de enhorabuena la afición.

Fuimos desilusionados, ya que no pudiendo reunir jugadores de primera categoría nos ofrecían un partido de segundos, y nos encontramos con que éstos jugaron a la pelota como no saben jugar los ases.

La volée de Atano VII y los atrevimientos de Ubilla, dieron al primer partido una variedad, emoción y alegría que rarísima vez podemos apreciar en los jugadores de primera. Todo estribó en el uso de volée rápida y segura, que despedía la pelota a derecha e izquierda, lo mismo al cuadro I que al 5.

Atano II y VII llegaron a los 22 tantos quedando Ubilla II y Echániz en 20.

Las ovaciones fueron incansables sobre todo al rematar Atano VII, después de un tanto movidísimo, una volée dejada en la línea de escás.

El público encantado en lo que al juego se refiere; en lo de las apuestas... era otra cosa.

Salieron en segundo lugar Guetaria y Cortabitarte contra Gast si y Ormazábal.

Otro partido competidísimo; pero esta vez gracias a la desidia y abandono de Cortabitarte.

Paréceme que tomó el partido a chunga, y cuando Ormazábal se aseguró y Gast si hizo el amo de la cancha, sacó ganas de la desgracia y pudo llegar al tanto 20 después de igualarse a 19.

Tan bien como nosotros, sabes tú, amigo Cortabitarte, que estas acilidades no deben repetirse, y mucho menos por un jugador, que como tú, ha dado siempre la nota de modestia y formalidad con que te has granjeado la simpatía del público.

Y vamos con Ormazábal, al que debemos aplaudir por doble título.

En primer lugar, por su actuación de ayer. Comenzó desconcertado; pero al primer aplauso del público, se serenó y creció en tal forma que ya no hubo dificultades para él; y bien unido con Gast si dieron el gran suso a la cátedra cuando empataron a 19. Por fin perdió el último tanto Gast si, quien haciendo uso de su incomparable volée se mostró un pelotari hecho y derecho.

En segundo lugar debemos aplaudir a Ormazábal por haber sido, según nos dijeron, el que combinó ambos partidos de ayer, que Altí apreció el sábado en el papel como buenos y a nosotros ayer nos parecieron en la cancha de todo punto superiores.

Tavira.

## Teatro Príncipe

Dos llenos rebosantes en las localidades altas se registraron ayer en el Príncipe en la representación del melodrama «Los dos pilletes», y en la que los hermanos Pastora y Luisito Peña arrebatan al público con su meritosísimo trabajo. Fueron ovacionados repetida y ruidosamente. Son ya dos consumados artistas.

La preciosa comedia de Pedro Muñoz Seca, «Las hijas del rey Lehar», que se representó a las seis y media, obtuvo una interpretación perfecta por parte de todos.

El público, en los descansos, hacía merecidos elogios de la Compañía de Carmen Ortega.

Esta, en su simpático papel de María Teresa, obtuvo un triunfo muy personal, pues realmente se identificó con el personaje de modo que no la superarán muchas.

Eugenia Illescas mantuvo al público en hilaridad constante y fue llamada al proscenio en casi todos los mutis. José Orjas, admirable; y Luis Peña, el excelente actor que conocemos. Hizo un Don César inimitable.

En suma: Una Compañía de primer orden, con decorado soberbio; pues las decoraciones de las dos obras que ayer puso en escena no pueden ser mejor.

Hoy, lo increíble: a peseta la butaca y las dos obras que figuran en el programa.

Después, muy pronto, otra Compañía de trono: la de la Palou, con repertorio atrayente.

Por hallarse indisputada Carmen Ortega no pudo presentarse la Compañía el lunes.

Mañana se despide.

G. S. C.

## El tesoro eclesiástico

### Argumento que no concluye

El señor Ministro de Justicia, contestando a la interpelación en que se abogaba para que siga pagando el Estado a los Curas ecónomos, dijo: si los católicos no suplen económicamente al Estado ¿en qué sustentáculos pretenden apoyarse el Clero?

Con esta interrogación quiso significar el señor de los Ríos, que en España no hay católicos.

Esta deducción no concluye; porque con ser España católica, en su inmensa mayoría, pudiera acontecer que, de momento, quedasen harto desatendidos el Culto y el Clero. Y como los ejemplares son los que más ilustran, vamos a suponer, suponga el señor de los Ríos, que el Gobierno reconociendo en la instrucción el carácter de función social que le es inalienable, suprimiera el presupuesto de enseñanza.

Acaso, con el tiempo, pudiera organizarse convenientemente la instrucción pública, sin necesidad de la intervención del Estado, con la libertad que, por naturaleza le corresponde; pero por de pronto no se recaudará, ni para sostener mil escuelas, téngalo por seguro el señor Ministro.

¿Podría de ello deducirse que los españoles no aman la instrucción? En manera alguna. No creemos que llegue a tamaña conclusión el señor de los Ríos.

Estas colaboraciones sociales no se improvisan, surgen paulatinamente, al tenor que se experimenta la necesidad, así que, al principio, el Culto y el Clero, como los Seminarios, acaso pasen por estrecheces económicas, hasta que, con el tiempo, se llegue a constituir el «Tesoro Eclesiástico Español» que atienda a las necesidades del culto, enseñanza y beneficencia, inseparables de la misión de la Iglesia; mas la penuria momentánea que prevemos, no acusará falta de católicos.

Cuando éstos se percaten de que a ellos incumbe el honor de sostener, con una parte exigua de sus bienes, lo que más directamente atañe a Dios, de quien recibimos todos los dones de naturaleza y gracia, no han de faltar recursos económicos a la Iglesia.

## Cámara Oficial de Industria y Comercio

La Dirección General de Aduanas comunica al Consejo Superior de Cámaras de Comercio lo siguiente: Que ha tenido conocimiento de haber surgido una porción de intermediarios que se ofrecen a los importados, es para gestionar los certificados de inscripción necesarios para la entrada en España de determinados productos, mediante una cantidad que constituye un gravamen para los comerciantes.

Advierte la Dirección mencionada que tales intermediarios son de todo punto innecesarios ya que todos los interesados pueden dirigirse directamente al Registro de Importaciones, siempre que acompañen a cada boletín el sello correspondiente para su franquicio, con objeto de que los boletines que a él envíen sean devueltos por el correo siguiente a su procedencia.

Al propio tiempo, para facilitar el funcionamiento del Registro y evitar demoras, se publican las siguientes instrucciones con arreglo a las reglas establecidas en la Orden de 13 del pasado noviembre.

1.º Que cada boletín de inscripción que se envíe al Registro, por correo, debe ir acompañado de un sello de 0.30 o 0.15, según la dirección a que deba enviarse la respuesta.

2.º Los importadores que deseen que se de cuenta por telegrafo a la Aduana importadora de haberse efectuado la inscripción y que, por lo tanto, la importación pueda efectuarse, acompañarán al boletín, además del sello de correos, sellos de telegrafos sueltos, por valor de tres pesetas, y consignarán en el boletín la expresión «Aviso telegráfico.—A importar por la Aduana de...»

3.º El Registro de Importaciones no puede admitir sobres franquicados en sustitución de sellos de correos sueltos.

4.º A los boletines de inscripción no debe acompañarse carta alguna.

La Cámara de Comercio e Industria de Alava ha solicitado del excelentísimo señor ministro de Fomento, por intermedio del señor Gobernador civil de esta provincia la condonación de los derechos de almacenaje y recargos que hayan sufrido las mercancías que no han podido retirarse de los almacenes de las estaciones de Vitoria a causa de la pasada huelga general.

española para su holgado desenvolvimiento.

El presupuesto eclesiástico español apenas llega a sesenta millones anuales, cantidad que distribuida entre doce millones de católicos, de los veinte y tantos que integran la Iglesia española, corresponde a cinco pesetas por católico, cada año.

¿No cuenta la Religión con esa docena de millones de católicos?

Negar lo, equivaldría a negar la evidencia; pero lo que se necesita es una concienzuda organización, para que sea aprovechada toda buena voluntad y no se pierda el menor esfuerzo.

Ya se están dictando algunas normas por los que han sido debidamente autorizados; mas como pudieran éllas no ser tan casísticas que lo prevengan todo, deben los católicos, con su buena voluntad, suplir deficiencias.

Sírvanos de ejemplo y estímulo las generaciones de hermanos nuestros de otros países, que espontáneamente aportan cuantiosos recursos económicos, para que la Iglesia pueda cumplir, con máxima holgura, sus fines religiosos, culturales, benéficos y sociales.

Tal acontece en la mayoría de las repúblicas hispánicas de América y en Estados Unidos, donde la Iglesia cumple sus fines con verdadero lujo y se realizan colectas que para nosotros parecen sueños.

En la Catedral de San Patricio de Nueva York se recaudan alrededor de cien mil dólares cada año. Sólo en la colecta, llamada de los sobres, porque las limosnas se entregan en sobres cerrados, que se efectúa el primer domingo de Adviento, durante la misa mayor, suelen recaudarse veinticinco mil a treinta mil dólares, más de sesenta mil duros, al cambio actual.

Los católicos norteamericanos están percatados de que ningún dinero puede tener mejor inversión que el donado a la Iglesia, para que se llenen sus fines religiosos-sociales, aun desde el punto de vista temporal, porque nada como la realización de esos fines contribuye a pacificar los espíritus y restablecer y afianzar la justicia social.

Abrigamos fundadísima esperanza de que los católicos españoles cumplirán sus deberes con la Iglesia, permitiendo a ésta desenvolverse con la libertad e independencia que la son características.

De momento, acaso se sufran estrecheces, pero eso acusaría deficiencia de organización, de costumbre tal vez, pero nunca falta de católicos que, por fortuna, son la inmensa mayoría de españoles, como bien pronto se percatarán los que legislan cual si los católicos fuéramos ciudadanos de «tercera clase»; y verá el señor de los Ríos, que su argumento es un sofisma: no concluye.

Eliás Olmos.

## Traspaso sin existencias

la tienda calle de Dato, núm. 7 y se liquidan todas las existencias, a cualquier precio; Sombreros, Gorras y Boinas.

Vendo varios espejos de grandes dimensiones.

## La Fiesta de la Moda

### Ultimos preparativos

La Comisión Organizadora está trabajando denodadamente estos últimos días para el mejor éxito de aquella.

Los pedidos de localidades, el trabajo de los artistas y el entusiasmo de las modistas les llena de optimismo, al pensar en la realidad que soñaron y que ahora viene a coronar sus múltiples esfuerzos.

### Localidades

Desde hoy las localidades para la velada del sábado se expenden en la taquilla del Teatro Príncipe.

### Banquete

Las modistas que quieran asistir al banquete del domingo, pueden así comunicárselo a la Comisión, antes del viernes.

### Donativos

Han sido recibidos: F. C., 10 pesetas; Viuda de Federico Lasa, 10 pesetas; Hijo de M. Aldama, 25 pesetas.



### Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por H. R. ALAVES el 9 de diciembre de 1906

Como, segundo día de fiesta, pues fué domingo, y con el tiempo un tanto fresco y aburrido, no pasaba nada en el Vitoria de aquellos tiempos.

Terminada la novena con toda solemnidad, se celebraron en San Miguel los acostumbrados sufragios por las difuntas de las Hijas de María, así como los fallecidos del Arma de Infantería.

En el Teatro Principal, Iris Salón y pabellón Rocamora se dieron funciones con gran descargo de papel en la taquilla y no poco contento de los empresarios. El perro chico con alguna otra de no muy buen gusto en el Principal, y "La viejecita" en el Iris, dieron aplausos a sus intérpretes.

### Garage «La Unión»

FUEROS, 31

Taller de reparaciones para automóviles.

Depósito de cubiertas y cámaras «Goodyear», «Firestone», «Michelin» y «Pirelli». — Stock completo de aceites de la «Vacuum Oil Company». — Baterías americanas «Usl», «Willard» y «Exide». — Faros «Marchal» y «Zenith». — Bujías «Champion», «Ac» y «Bosch»; amortiguadores hidráulicos. — Bocinas y bocinas «Bosch» y «Delco-Remy».

Piezas de recambio para coches americanos y europeos.

### PRIM-VITORIA

MANUEL IRADIER, 4

(antes Sur)

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Tumores de las Articulaciones, Parálisis Infantil, Pies planos, HERNIAS, PIERNAS ARTIFICIALES, Corsés para Escoliosis y Mal de Poot, Fajas elásticas para Embarazos y Afecciones del Abdomen como Hernias Umbilicales, Descensos del Vientre, Estómago y Riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la Obesidad, para el Sport y Estreñimiento. Espaldillas, etc., etc.

### Armería Casa Zulaica Vajillas

Cristalería Juguetería

Os ofrece:

Vajillas de las mejores marcas extranjeras. Baterías completas de cocina en loza y porcelana. Gran variedad en cristalería. Cubiertos de alpaca y plateados. Cuchillería de mesa y cocina. Aparatos de luz en los modelos más modernos. Completo surtido de piel, en pitilleras, monederos y bolsos para señora.

Todo a precios increíbles

Consulten y se convencerán

Independencia, 8 Teléfono 963 X

### ROYAL

Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845 Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1930. Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.930 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.965; fondos totales, 41.996.753; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 15.125.429. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 8 septiembre 1931 al cambio de 54,40).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España.

Capital suscrito y capital desembolsado. — No existen cantidades especiales para España, por no disponer, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas.

Fondos. Hállense situados en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 259.215 pesetas. — En Entidad Bancaria e invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 215.251,96 pesetas. — Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.182.235,59 pesetas.

Los siniestros de la Región se pagan en VITORIA

Moré. Francia, núm. 42. Teléfono núm. 1139

Autorizado la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorros en 8 de septiembre del año 1931

### Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

CON LA GARANTIA DE LA EXCMA. DIPUTACION

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, 2.º bajo.

SUCURSALES en Amurrio, Alegria, Aramayona, Araya, Arce-niega, Berantevilla, Elciego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia, Libodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente Arana, Villanueva de Valdegovía, Villarreal.

IMPOSICIONES en Libretas ordinarias 3,75 %  
IMPOSICIONES en Libretas privilegiadas 4,25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomento de la cultura y riqueza de la Provincia.



Una obra maestra a un precio moderado

Agencia de venta: Garage «LA UNIÓN» Fueros, 31-Vitoria

# Pathfinder

## GOOD YEAR

FLORIDA, 23 La Bolsa ARCA, 13

Teléfono número 1134

Vajillas. Cristalerías.

Objetos para regalos.

Persianas. Hules.

Linoleum y Congoleum.

PROBADO LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES  
EZQUERRA

VITORIA

# GACETILLAS

FARMACIAS DE GUARDIA DURANTE LA NOCHE. — Servicio de ocho y media noche a ocho y media mañana.

La del señor LLAMAS, Dato, 41 y la del señor MONTEJO, Independencia, 5.

Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

Que triste es el hijo mío! Siempre te encuentro sentado, Juega y salta con tus primos, Que siempre están animados. — Mamá: Cuando como ellos. Beba «San Roque Quina».

Gran aperitivo, poderoso tónico reconstituyente. — Propietario: TEJADA Y COMPANIA (Sucesor) ARETA (Alava)

SERVICIO METEOROLOGICO. — Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana: Presión atmosférica, 727,2. Termómetro seco del psicrómetro, 6,2. Termómetro húmedo, 5,2. Humedad, 85.

Temperatura máxima, 8,2. Temperatura mínima, 3. Agua en las últimas veinticuatro horas, 3,1. Estado del cielo, nuboso. Viento, ventolina N. NE.

A las dos de la tarde: Presión atmosférica, 726,7. Termómetro seco, 7,8. Termómetro húmedo, 7. Humedad, 86.

Estado del cielo, cubierto. Viento, ventolina NE.

REGISTRO CIVIL. — El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente: Nacimientos: una hembra.

Defunciones: Rafael Hernández y Sástequi, 14 años. Hospital Civil. Modesta Losada y Fernández, 64 años, viuda, Herroría, 90. Eustasia Gor y Balluerca, 85 años, viuda, Herroría, 47.

Matrimonios: Julio Hermógenes Orive y Díez con Angela Blanco y Ladreña, solteros.



Larramendi Hnos. opticos especialistas Dato, 9. — VITORIA

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general, Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches accesorios y reparaciones.

### HERALDO ALAVES

se vende en BARCELONA por la Sociedad General Española de Librería, Kiosco Nuevo, Rambla del Centro, frente al Hotel Internacional.

# ANEMIA PALIDEZ INAPETENCIA

En pocas semanas desaparecen tomando Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Activísimo regenerador aprobado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones. No se vende a granel

Sea usted precavido llevando siempre consigo un tubo de tífán líquido

# JEIL

Desinfecta y cura rápidamente heridas, llagas, cortes, quemaduras y baños.

Suprime parches y vendas y permite lavarse y utilizar la parte dañada.

INDISPENSABLE a deportista, excursionista, colegio, oficina, taller, hogar y a todos en general. Precio: pesetas 1,35 el tubo. En farmacias y droguerías.

Representante para VITORIA: Domingo Solano - San José, 4

### Pañería Bazar y Sastrería

CASA IBARRA (Fundada en 1870)

Venta exclusiva para la Plaza, de Impermeables - Cueros y Trincheras marca «EL GALLO».

Gabanes para Caballero desde 30 pesetas en adelante. Trincheras Caballero desde 22 pesetas en adelante. Gabanes de Cuero para Caballero desde 110 Ptas. en adelante.

PRECIO FIJO

Para mayor comodidad de la numerosa clientela, hemos aumentado las prendas confeccionadas tanto de Caballero como de Niños, a precios reducidos, debido a la gran producción de esta Casa. Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9 Teléfono 1330





# Lanas lavadas de todas clases para colchones

**RAMIRO GOMEZ, - Cercas Bajas, 3. - Teléfono 1135**

## Crónica religiosa

### CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 10, Jueves.—La Traslación de la Santa Casa de Nazaret, donde vivió la Sagrada Familia, fué trasladada por el año 1924 de Nazaret a Loreto (Italia).—Santa Eulalia (292-304), (Eulalia, quiere decir: la que habla bien). Niña de doce años, huyó una noche de la casa de campo donde la habían encerrado sus padres por encruelcer la persecución, y se presentó por la mañana en el "forum" (plaza) de Mérida donde se juzgaba a los cristianos, y comenzó a hacer profesión de fe y derribar los ídolos. Daciano, el juez, ciego de cólera, mandó que fuera azotada y luego quemada. Por entre las llamas se vió volar al cielo una blanca paloma, era el alma de Santa Eulalia. Como el juez hubiese prohibido dar sepultura al cuerpo, una abundante nevada la cubrió como un sudario virginal. El poeta Prudencio, casi contemporáneo de la Santa, narró este martirio.

Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechamamiento de dientes; sueño intranquilo; entreabiertos los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el alimento e inapetencia.

## Caramelos matalombrices y purgantes P. CATALA

DEPOSITO: Remigio Diaz y Comp. S. A. Oriente, número 1 Droguería

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. — Farmacias y Droguerías —

Según una piadosa tradición, la Santa Casa de Nazaret, donde vivió la Sagrada Familia, fué trasladada por el año 1924 de Nazaret a Loreto (Italia).—Santa Eulalia (292-304), (Eulalia, quiere decir: la que habla bien). Niña de doce años, huyó una noche de la casa de campo donde la habían encerrado sus padres por encruelcer la persecución, y se presentó por la mañana en el "forum" (plaza) de Mérida donde se juzgaba a los cristianos, y comenzó a hacer profesión de fe y derribar los ídolos. Daciano, el juez, ciego de cólera, mandó que fuera azotada y luego quemada. Por entre las llamas se vió volar al cielo una blanca paloma, era el alma de Santa Eulalia. Como el juez hubiese prohibido dar sepultura al cuerpo, una abundante nevada la cubrió como un sudario virginal. El poeta Prudencio, casi contemporáneo de la Santa, narró este martirio.

## F. Molet

Médico Director del Dispensario Provincial Antituberculoso

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotorax.

RAYOS X

Dato, 35, 1.º Vitoria

## CLINICA DENTAL de A. Rojas

Profesor dentista

Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Jefe del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid.

Gran Diploma de Honor.

DATO núm. 6, 2.º

Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6.

## Dr. Parra Solache

OCULISTA

EX AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4. Calle de la Florida, 24, 2.º dch. Óptica médica: Dato, 37, Vitoria.

Bajo la dirección del oculista de esta ciudad Sr. PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas:—: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Óptica.—Surtido completo de Cristales y Armaduras. Diversidad de artículos de Óptica.

# Muebles

Para su adquisición en condiciones ventajosas de economía, bondad y gusto, el camino más seguro es

Dato, 36 y Ortiz de Zárate, 3

Plazos y contado

## Muebles - AZPIAZU H. OS

Escritorios Americanos

Gran variedad en inmejorables condiciones

San Prudencio, 23 y 25

VITORIA



# Nettosol

Tesoro del vestuario y producto maravilloso para limpiar en pocos minutos toda clase de manchas en **Trajes, Sombreros, Guantes, Corbatas, Tapetes de mesa y de billar, Sotanas y Manteos.**

Hace desaparecer manchas de **Grasa, Uela, Mantequilla, Pintura, Barniz, Brea,** etc.

Frascos a 2,50 y 4,50 pts.

De venta en Droguerías, Perfumerías, Mercaderías y Bazares

**Comprando una vez se adopta para toda la vida**

## Anuncios por palabras

15 palabras 0'50; cada una más 0'05. Los informes en el periódico aumentan 0'25 por día, excepto las ofertas de colocación o alquiler de casas que se cobrarán a 0'50

VENDESE panteón cementerio Santa Isabel, calle San Ignacio. Precio 2.000 pesetas. Rufino Diaz, Santa Cruz de Campezo.

SE VENDE comedor mitad valor. Puede verse de 12 a 1, Manuel Fradier, 31, bajo, derecha.

SE VENDE oratorio. Razón HERALDO, 2180.

SE VENDE moto B. S. A. 2.49 HP, seminueva. Informes en esta Administración.

RENAUT 8 H. P., cerrado, conducción interior, cuatro puertas, muy buen estado, se vende. Informes en esta Administración.

CITROEN Cabriolet, 5 H P muy buen estado, a toda prueba, se vende. Santa María, 8, 1.º

VIUDA, sabiendo cocina, serviría sacerdote o matrimonio dentro o fuera capital. Razón, Pintorería, 9.

FONOGRAFOS portátiles y de cocina baratísimos; accesorios de todas clases, reparaciones. M. LAHIDALGA, Pintorería, 21.

PERDIDA perro de caza, blanco con pintas canela. A la persona que lo entregue en Juventud Vasca, Plaza de la República, 27, 3.º, se le gratificará.

SE NECESITA herrador vacuno y caballar. Dirigirse a Antonio Adell, Veterinario Alegria.

SE HACEN VAINICAS, incrustación y realce, frente a la calle de los Fueros, San Prudencio, 35, 2.º derecha.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. **Pedido en todas partes,** eligiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

## Grandiosa Liquidación

Se liquidan treinta mil docenas de medias y calcetines.

No nos importa perder dinero; queremos deshacernos de todo.

GENERAL ALAVA, 2

LOS CATALANES

VITORIA.



## NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Expresos de gran lujo para América

Barcelona - Brasil - Plata  
8 enero **DUILIO**

Barcelona - Valparaíso (Vía Panamá)  
12 diciembre **ORAZIO**

Gibraltar - New York  
1 enero **AUGUSTUS**

Agentes generales en España: Sdad. Italia América  
**BARCELONA.** Rambla Santa Mónica, 1-3  
**MADRID:** Alcalá, núm. 45  
Expiden pasajes de Cámara su agente en Vitoria  
**C. POLO**  
Palacio de la Diputación

## Maderas-Machihembrados

### Rafael Retana

Hijo de J. Retana  
Teléfonos 309, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros)  
374 - SERVICIO A DOMICILIO -

## Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

FUNDADA EL AÑO 1850

Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. — Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y al protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos	37.867.112	Ptas:
Número de imponentes	21.453	
Capital y Reservas	3.000.000	Ptas:

### PRINCIPALES OPERACIONES

Préstamos	Imposiciones
Con garantía personal, de valores o bien de terreno o edificios urbanos y rústicos.	En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

### DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

Capitales impuestos	Capitales impuestos
Año 1850 Pesetas 1912	Año 1910 Pesetas 7.992.208
Año 1880 , 234.050	Año 1915 , 10.079.122
Año 1900 , 858.092	Año 1925 , 15.368.618
Año 1905 , 160.897	Año 1927 , 32.163.960

Oficinas: PLAZA NUEVA números 1, 2 y 3.

**"La Exportadora"** Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria. Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de colores.—Vidrios del país y del extranjero.

## ¡AHÍ VA ESO! ALLÁ EN LA HABANA...

Preciosa habanera de actualidad. Disco indispensable para su repertorio de bailes.

GRAN STOCK DE NOVEDADES

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS **Casa SANMARTIN** PLAZA NUEVA, 32 TELÉFONO 18 53

## Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturri-bay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Morel), LISBOA (Trafaria).

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Clicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.

### LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a Unión Española de Explosivos», Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31.—SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.



Información general

Esta tarde se ha votado la Constitución

Un atentado en Sevilla. En Zaragoza y en Gijón, se plantean conflictos obreros

Los diputados vascos protestan ante el ministro de la Gobernación de las autoridades de Bilbao, por las medidas adoptadas con los tradicionalistas. ¿Se planteará el sábado la crisis?

MADRID

El jefe del Gobierno revista a la escolta presidencial

MADRID.—El jefe del Gobierno revistó esta mañana las fuerzas que formarán la escolta del Presidente de la República.

Asistieron también el subsecretario del Ministerio de la Guerra y los generales Villegas y Angosto.

A las doce se hallaba formada la escolta, que vestía uniforme de gala.

Previo a la venia del ministro, el general Villegas presentó las tropas al comandante don Alfredo Jiménez, que tiene a su cargo el mando de la escolta.

El comandante Jiménez, previo a la venia del señor Azaña, dirigió una arenga a los oficiales, clases y soldados de dichas fuerzas, diciendo que en ellos estaba representada no sólo el Arma de Caballería, sino todo el Ejército español.

Hizo resaltar el honor que suponía formar parte de la escolta presidencial y dijo que esa honrosa misión trae como consecuencia la estricta obligación del cumplimiento del deber.

Pide a las fuerzas de la escolta corroboren su promesa y que lancen un viva a España, al Ejército y a la República, como así lo hicieron.

A continuación las tropas desfilaron ante el Ministro y sus acompañantes.

En el ministerio de Hacienda

El ministro de Hacienda recibió la visita del señor Alcalá Zamora y don Rafael Sánchez Guerra.

Al tiempo de recibir a los periodistas les manifestó que los funcionarios de su Departamento habían entregado el proyecto de reforma.

El proyecto ha sido informado por el subsecretario y el jefe de Ministerio; pero ahora no se puede hablar sobre este asunto, ya que el Gobierno está virtualmente en crisis.

Terminó diciendo que había recibido los presupuestos de Justicia y Gobernación y que sólo faltaba llegar a su poder el de la Presidencia.

En Trabajo

El ministro del Trabajo al recibir a los informadores, manifestó que no tenía ninguna noticia que comunicar.

Habló luego de la situación política, diciendo que los ministros socialistas no se han unido y que no lo harán hasta que se produzca algún hecho, que bien pudiera ser el de que se retiren para formar parte del Gobierno futuro.

Desde luego había dado orden a los diputados socialistas para que no se marchen de Madrid.

Cree que el sábado podrá ser planteada la crisis.

Nada se puede decir del futuro Gobierno; pero cree ha de ser de forma análoga, con objeto de que subsista la cordialidad.

Beunza y Oreja protestan ante el ministro de la Gobernación

Los diputados vascos señores Oreja y Beunza han visitado al ministro de la Gobernación para protestar de la conducta seguida por las autoridades de Bilbao con los tradicionalistas con motivo de los actos que éstos celebraron ayer.

Los señores Beunza y Oreja dijeron al ministro que los tradicionalistas habían actuado dentro de la ley y que por eso rogaban se dejara sin efecto la sanción acordada por el Gobernador interino.

Ha comenzado la votación de la Constitución

En el momento en que telefonos ha dado comienzo la votación de la Constitución. La Cámara está llena por completo de diputados y público.

PROVINCIAS

Atentado contra un contralista de obras

SEVILLA.—Cuando salía, a las dos de la tarde de su casa de la calle de Relator el conocido contratista de obras señor Fajardo, tres individuos dispararon contra él varias veces, huyendo con un taxi que tenían preparado, amenazando al chófer con las pistolas si no accedía a llevarlos a toda marcha. En la huida continuaron haciendo disparos al aire para contener a los que intentaron seguirles.

Mientras esto ocurría fué recogido el señor Fajardo con dos balazos en el torax y otros dos en un costado y en una ingle.

Se desistió de operarlo. En estado desesperado quedó en el Hospital.

Estaba amenazado de muerte desde la última huelga; es casado y tiene cinco hijos.

Hay efervescencia entre el elemento obrero

ZARAGOZA.—Desde la mañana se nota gran efervescencia entre el elemento obrero y entre las obreras enemigas del subsidio de maternidad.

En el Coso, varios individuos agredieron al agente José Abello, disparando contra él y huyendo.

Varias obreras visitaron al Gobernador exponiéndole los motivos que les impulsaban a la conducta que seguían y el Gobernador las mani está que mantendría a todo trance la libertad del trabajo.

SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles: —: Colectivos contra accidentes: —: Individuales: —: Nadie con más garantías ni más económicos que

La Vasco-Navarra

DELEGADO PARA ALAVA ANTONIO VINOS Y DE SANTOS

El fútbol internacional

El equipo español es derrotado por el inglés por siete goals a uno

Comentarios de la Prensa inglesa

LONDRES.—Los jugadores españoles recibieron anoche orden de no salir y de acostarse temprano, a pesar de las numerosas invitaciones que habían recibido para asistir a diversas recepciones que en su honor se habían de celebrar.

El descontento de los jugadores españoles ha aumentado esta mañana al enterarse de la gran cantidad de agua que había caído durante la noche y ver el campo completamente encharcado y en disposiciones malas para el juego.

El tiempo, durante toda la mañana, sigue indeciso; se teme lluvia nuevamente.

Los entusiastas ingleses del fútbol no se desaniman por este motivo, pues su entusiasmo aumenta por la calidad de juego que piensan admirar.

Se calcula en unas 50.000 personas las que acudan al campo del Arsenal a presenciar la interesante lucha de los equipos inglés y español.

Selección Avícola "VILLANDRANO"

Polluelos LEGHORN de un día, pesetas 155 el ciento; pollitas, de 8, 10 y 12 semanas. Gallipollos mejoradores.

PRADO Hnos., Luchana, 8. BILBAO

Comienza el partido

Dos goles en 8 minutos

LONDRES.—A las dos y cuarto ha comenzado el anunciado encuentro que tanto interés había despertado.

Al aparecer los equipos en el terreno de juego, son largamente ovacionados.

La alineación del equipo español ha sido la siguiente: Zamora; Zabalo y Quincoces; Cilaurren, Gamborena y Roberto; Ventolrá, León, Samitier, Hilario y Gorostiza.

El equipo inglés se alineó como se había ya anunciado.

Se inicia la salida y los jugadores ingleses se dirigen rápidos sobre la meta española, acosándola con insistencia.

Quincoces y Zabalo se multiplican para alejar el peligro, pero sus esfuerzos resultan estériles, y el equipo inglés logra a los cinco minutos de juego, el primer tanto.

Inglaterra, 1; España, 0.

España se repliega a la defensa de su marco, pero la delantera inglesa insiste y presiona con energía la puerta defendida por Zamora, logrando a los tres minutos siguientes, de un chut imparable el segundo.

Inglaterra, 2; España, 0.

Ocho minutos de juego y en el equipo español se nota el desconcierto que reina en todas sus líneas.

En dos nuevas arrancadas de los españoles, el árbitro para el juego por considerar ofside la jugada del equipo rojo.

Los ingleses siguen presionando, siendo precisa la intervención de Zamora, que se luce en cuatro maravillosas paradas.

El público aplaude con entusiasmo la feliz intervención del guardameta español.

A pesar de que los españoles se defienden como leones, el interior derecha inglés Smith, logra desbordar a sus contrarios y aprovechando un pase adelantado de Dean, dispara fuerte, logrando incrustar el balón en las mallas españolas.

Inglaterra, 3; España, 0.

Con dominio de los ingleses se termina el primer tiempo, con un resultado de 3 a 0 a favor de los mismos.

El segundo tiempo

Al poco rato de dar comienzo la segunda parte, el extremo derecha Crooks, se interna y consigue marcar el cuarto tanto para su equipo.

Enseguida marcan los ingleses el quinto goal, que se aplaude

fréneticamente por los partidarios del equipo triunfador.

A los cinco minutos de marcar los ingleses el quinto tanto, Gorostiza consigue perforar la portería contraria, marcando el primer goal para el equipo español.

Más tarde y en poco tiempo marcó otros dos tantos el equipo inglés.

Termina el partido con siete a uno a favor de los ingleses.

CENTROS OFICIALES

GOBIERNO CIVIL

Desgraciadamente no se ha llegado a un arreglo y ha venido la ruptura entre el señor Echaurre y sus obreros en las cuestiones de trabajo que tenían pendientes.

El señor Gobernador ha recibido esta mañana la visita del señor Mur, director de la Cárcel, del administrador de la misma, señor Serrano, y de otro empleado de la prisión, para felicitarle por el término de la huelga, atención que el Gobernador agradece sobremanera.

Aprovechó la ocasión el señor Martínez de Aragón para expresarles su agradecimiento por la actitud ante la huelga, sosteniendo entre el numeroso personal detenido, la disciplina y el orden: No hay más que leer lo que en otras cárceles sucede para comprender cómo en una cárcel pequeña como la de Vitoria y en la que han llegado a juntarse hasta ochenta y cuatro detenidos, han podido compaginarse la debida vigilancia, respeto y sumisión con los derechos de los detenidos gubernativos, lo que prueba la prudencia, el tacto y energía de los encargados de la misma.

Esta tarde se reunirán con el Gobernador los señores Presidente y Secretario de la Comisión Mixta de Trabajo, don Julián Iñiguez y don Carlos Cuerda.

AYUNTAMIENTO

Se ha nombrado la Junta de los Comedores Económicos, quedando constituida del siguiente modo:

Presidente, señor Alcalde. Vicepresidente, señor Arámburu.

Secretario, don Luis S. Salazar. Vicesecretario, don Alejandro Ramírez.

Tesorero, don Félix Alaro. Contador, don Pablo Trocóniz.

Vocales: don Herminio Madina-veitia, don Bruno Atauri, don Primitivo Herrero, don Claudio Lengaran, don Pedro Cobas, don Samuel Bermejo y don Rafael de la Paz.

Este mes se empezarán a cobrar los recibos de las suscripciones voluntarias a domicilio y aunque las labores van atrasadas, se quiere que empiecen a funcionar los Comedores cuanto antes.

Estuvieron en la Diputación los señores Alfaro, Elorza y Secretario, señor Quejana, tratando con la Comisión Gestora de los tributos que la Diputación cederá al Ayuntamiento en alguna parte, para enjugar el déficit del próximo presupuesto.

Por falta de número no pudo celebrarse anoche sesión el Ayuntamiento, reunión que se celebrará mañana jueves, a la misma hora.

Huelgan los obreros municipales

GIJÓN.—El paro es casi absoluto en la ciudad.

Huelgan los obreros municipales y el Gobernador ha dispuesto la concentración de la Guardia civil.

Miñones a Madrid

En autobús saldrán mañana para Madrid, a tomar parte en la formación oficial con motivo de la promesa del Presidente de la República los Miñones de Alava, en número de 29, con el oficial que los manda.

LA VILLA DE ARCENEGIA

Descripción histórica sacada de documentos inéditos. Contiene noticias de los señores de Ayala y del Santuario de Nuestra Señora de la Encina. OBRA NUEVA EN VENIA 6 PESETAS

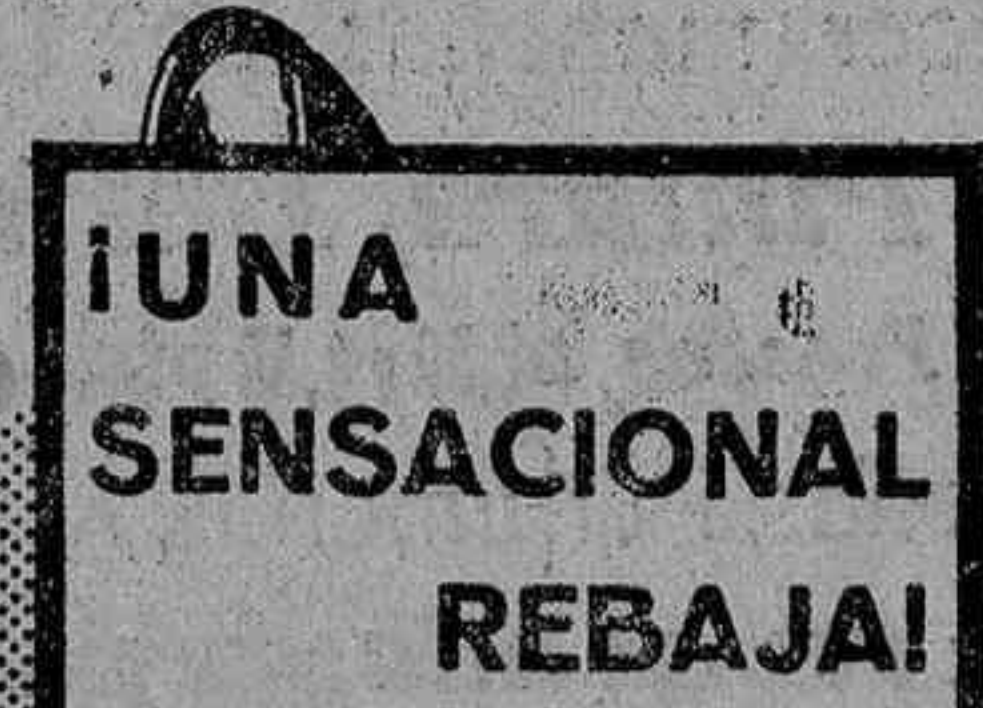
Curados en el Cuarto de Socorro

En el día de hoy lo han sido Martín Aguillo, de dos años, de una herida leve en la mano derecha, que le produjo con un cuchillo un hermanito de 7 años.

Francisco Fernández, de veintitrés años, de una herida en la boca, que se produjo al caerse en la calle de Dato, a consecuencia de un ataque epiléptico.

Victoria Salcedo, de dos años, de una herida contusa en la frente, que se produjo al caerse en su domicilio.

REBED SIDRA «EL GAITEBO»



DISCOS DE CELEBRIDADES

LA reducción hecha por «La Voz de su Amó» en los precios de sus discos de sello rojo, pone al alcance de todos los amantes de la buena música las obras de los artistas de fama mundial. Tendremos mucho gusto en hacerle oír — en nuestra agencia — los que prefiera y ayudarle a formar una colección que constituya un verdadero tesoro...

Discos etiqueta roja: DA-25 cms., 10 Ptas. DB-30 cms., 14 Ptas.

Almacenes MENEDIA

Plaza Nueva, 26.—Vitoria

Casa fundada en el año 1856

Agente para los productos



LA VOZ DE SU AMO

Vasos y juegos para colegiales - - - - Sellos chapados oro ley, desde ocho pesetas - - - -

6 cubiertos mesa, plata ley 40 gramos, 40 pesetas. Con peso 60 gramos, 58 pts. los 6 cubiertos. 6 cubiertos mesa, los de 22 pts., a 14

Alanzas oro macizo desde 12 pesetas. Chapadas oro ley, 4'50. Sellos oro macizo, desde 16 pesetas (según su peso) - - -

ISASIA

joyería

Dato, 24

Relojes pulsera, modelos preciosos, los de treinta y cinco pesetas a 22 - - - - Despertadores, los de 14 pesetas a 9,50 - -

TEATRO PRINCIPE

COMPANIA DE CARMEN ORTEGA

HOY.-BUTACA, I PESETA.- MARIANELA.

MAÑANA.-Despedida de la Compañía con el estreno de la preciosa comedia

SE DESEA UN HUESPED.

EL SABADO.-GRANDIOSO FESTIVAL DE LA MODISTA

Localidades en este TEATRO

Si..... pero la



Hispano Olivetti

la máquina española de calidad, construida en España, por obreros españoles y con capital español...

es mucho mejor

La «Hispano Olivetti», S. A., ostenta el título de Productor Nacional y cuenta con la protección oficial del Estado.

Antes de comprar pida usted a nuestros competidores una máquina a prueba; nosotros muy gustosos le dejaremos otra para que con pruebas y no con palabras se convenza que nuestra HISPANO OLIVETTI está por encima de todas las máquinas nacionales y de la inmensa mayoría de las extranjeras.

Condiciones de pago favorabilísimas, no igualadas por ninguna otra Casa.

Servando González

San Francisco, 18

Teléfono 1732